



TŘEBOŇSKÁ ZASTAVENÍ:

Oblastní archiv
str. 8-10



WELLNESS MASÁŽE:

Manali a další masáže
str. 12-13



GASTRONOMIE:

Restaurace Adéla
opět otevřena!
str. 14

Lázeňská

Pohoda

www.laznetrebon.cz

MĚSTSKÉ
SLATINNÉ
LÁZNĚ



Třeboň

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ MĚSTSKÝCH SLATINNÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBOŇ

č. 3 | **březen** | 2015



TIP NA JARNÍ RELAXACI:

Velikonoce v lázních

Nabídky pobytů naleznete na stranách 5 a 20.

- ▶ 6 Motorová dlaha
- ▶ 11 Novinky v lázeňské péči
- ▶ 16-17 Kulturní tipy na březen

Lázeňská Třeboň 2015



Lázeňskou Třeboň bude v sobotu **1. srpna** hostit třeboňské Masarykovo náměstí. V nabídce bude, vedle trhů a doprovodného programu, také ochutnávka specialit lázeňských restaurací, ochutnávka vyhlášených lázeňských oplatků a likérů, ukázky procedur, další kulturní pořady a vystoupení a mnoho jiného.

Podrobné programy obou akcí samozřejmě naleznete v našem měsíčníku v dostatečném předstihu.

Těšíme se na vás!

► Naši hosté

LÁZNĚ TREBON

Během měsíce února jste mezi hosty v Lázních Aurora mohli potkávat slovenského velvyslance Petera Weissse

(na snímku) či akademického malíře Martina Velíška. ▣

► Poznámka do vašeho kalendáře

Sobota 23. května 2015: Otevírání lázeňské sezony v Třeboni a soutěž o pobyt v lázních!

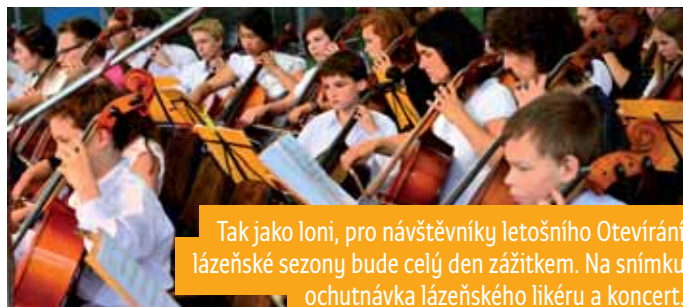
TŘEBOŇSKÉ LÁZNĚ Na sobotu 23. května je plánováno tradiční a v pořadí páté Otevírání lázeňské sezony. Těšit se opět můžete na třeboňské trhy, připraven je bohatý kulturní a doprovodný program, volné vstupy do bazénů obou lázeňských domů nebo průvodcované prohlídky.

Předpokládáme, že velký zájem bude zejména o nově rekonstruované Bertiny lázně. Tento slavnostní den bude večer zakončen laserovou show a ohňostrojem po koncertu Jitky Zelenkové v parku před Lázněmi Aurora, na nějž je vstup opět zdarma. Kompletní program při Otevírání lázeňské sezony 2015 přineseme v dubnovém vydání Lázeňské Pohody.

Navíc je pro všechny návštěvníky připravena soutěž o lázeňský pobyt a další zajímavé ceny. Soutěž nese název **Získej razítko** a je velmi jednoduchá. Stačí se aktivně zúčastnit programu Otevírání lázeňské sezony, což znamená navštívit vybraná stanoviště, jako například stánek Hitrádia Faktor, absolvovat prohlídku rekonstruovaných Bertiných lázní či jízdu vláčkem Třeboňáčkem. Tam všude dostanete razítko na speciální

kartičku, kterou obdržíte při slavnostním zahájení na Masarykově náměstí. Až získáte potřebná razítka, kartičku vhodíte do osudí ve stánku Městských slatinných lázní v lázeňském parku u Lázní Aurora a přibližně v 17 hodin na hlavním pódiu před Lázněmi Aurora proběhne losování.

Nezapomeňte, v sobotu 23. května přijďte do Třeboně na slavnostní Otevírání lázeňské sezony, získáte razítko a vyhrajte pobyt v našich lázních. Těšíme se na vás! ▣



Tak jako loni, pro návštěvníky letošního Otevírání lázeňské sezony bude celý den zážitkem. Na snímku ochutnávka lázeňského likéru a koncert.

► **Vzdělávací program:**

Bertiny lázně získaly dotaci na vzdělávání

BERTINY LÁZNĚ Tento vzdělávací program je naplánován na období leden až červen 2015. Naši zaměstnanci se budou v rámci zvýšení konkurenceschopnosti na trhu práce školit zejména v kurzech odborných znalostí, které jsou zaměřeny na oblast lázeňství napříč profesemi.

► **Ing. Sabina Kodlová,**
manažer projektu
► **archiv**

Jedná se o kurzy reflexologie nohy, lymfatických masáží, speciální fyzioterapeutické metody PNF, manažerské kurzy, kurzy pro baristy – specialisty na přípravu kávy, kurzy pro účetní a daňové specialisty, kurzy na upgrade lázeňského programu OpenSpa a kurzy na rozpoznávání pravosti cenin.



Kurz lymfatických masáží.

Bertiny lázně Třeboň s.r.o. zahájily realizaci vzdělávání pro své zaměstnance v rámci projektu "Vzdělávejte se pro růst v Jihočeském kraji II", který je spolufinancován Evropským sociálním fondem a státním rozpočtem České republiky. ▣



V Třeboni se nezapomíná na investice

TŘEBONĚ Velká rekonstrukce Bertiných lázní, dokončovaná stavba tenisového zázemí nebo celoroční obnova domu Štěpánka Netolického na Masarykově náměstí. Kromě toho mnoho dalších akcí. Také letošní rok je rokem, kdy se v lázeňském městě investuje a investovat bude. Významné akce připomíná místostarosta města Ing. Josef Pindroch.

Rekonstrukce Bertiných lázní Třeboň s. r. o.

Stavební úpravy se týkají provozů slatinných koupelí a vodoléčby včetně výměny střeš, dále prostor a rekonstrukce technologického zařízení pro přípravu slatiny, vybudování výtahu pro klienty a úpravy šaten stávajícího bazénu. Akce probíhají od prosince 2014 s předpokládaným ukončením v březnu 2015. Celkové náklady činí cca 51,3 mil. Kč, částečně jsou hrazené z prostředků města (41,5 mil. Kč) a část financují Bertiny lázně (9,8 mil. Kč).

Budova tenisového zázemí

Realizace byla zahájena 1. října 2014, předpokládá se, že akce bude dokončena 15. června 2015. Budova bude poskytovat zázemí ke stávajícím tenisovým kurtům v ulici Sportovní. Třeboňským tenistům a všem ostatním klientům bude poskytovat důstojné zázemí pro provozování tenisového sportu. Finanční náklady činí cca 16 mil. Kč.

Rekonstrukce domu čp. 89 Štěpánka Netolického

V domě Štěpánka Netolického bude vytvořeno centrum Třeboňského rybníkářského dědictví se stálou interaktivně-vzdělávací expozicí. Bylo ukončeno výběrové řízení na zhotovitele stavebních prací a tvoříme podklady pro projektovou dokumentaci expozic a jejich technického vybavení. Celkové náklady podle projektové dokumentace činí cca 32,6 mil. Kč. Na akci byla přijata dotace z Integrovaného



Ing. Josef Pindroch,
místostarosta Třeboně.

operačního programu. Dotace je 100% a bude hrazena částečně ze strukturálního fondu ERDF (85%) a částečně z dotace státního rozpočtu (15%). Předpokládá se dokončení realizace prosinec 2015.

Technické služby Třeboň, s. r. o.

V letošním roce bude probíhat další etapa výstavby areálu technických služeb v ulici Rybářská. Předpokládá se investice ve výši 8 mil. Kč, ze které bude dokončena truhlárna, přístřešek pro techniku, skladové boxy pro posy-

pový materiál a zpevněné plochy v areálu. Cílem je dokončit přestěhování společnosti z Novohradské ulice do nového areálu v Rybářské ulici.

Rekonstrukce ul. Budějovická - 3. a 4. etapa

Ulice Budějovická se dočká kompletní rekonstrukce inženýrských sítí včetně povrchů (chodníky a komunikace), a to v měsících červen až září 2015. Předpokládané finanční náklady činí 11,5 mil. Kč.

V letošním roce dále plánujeme:

- ▶ Stavební úpravy v Dukelské ulici poblíž Bertiných lázní. Cílem je vymezení prostoru pro cyklostezku od ulice K Bertě k Jindřichohradecké bráně v návaznosti na Tylovu ulici a na stávající parkoviště, resp. na stezku kolem Zlaté stoky.
- ▶ Projektovou dokumentaci na revitalizaci lázeňského parku u Lázní Aurora.
- ▶ Úpravy budovy 3. Mateřské školy v Jeronýmově ulici, kde dojde k zateplení obvodového pláště a k výměně oken a dveří.



V domě Štěpánka Netolického na Masarykově náměstí bude vytvořeno centrum Třeboňského rybníkářského dědictví.



Budova tenisového zázemí bude dokončena letos v červnu.

- ▶ Vytvoření Plánu investic na období 2015-2018, který bude zahrnovat investiční akce v rámci rozvoje města a v rámci provozu, údržby a rozvoje stávajících zařízení města. Tento dlouhodobý plán bude podkladem pro tvorbu rozpočtů města v jednotlivých obdobích a pro případné získávání dotací. ■

Rekonstrukce v Bertě finišuje

BERTINY LÁZNĚ TŘEBOŇ Rekonstrukce Bertiných lázní je v plném proudu. Také dnes vám přinášíme fotoreportáž z průběhu prací těsně před uzavěrkou tohoto vydání Pohody.

F Vratislav Plaček

► Jak to vypadalo v Bertě 23. února 2015:



Stavba vyhřívaného lehátka v odpočívárně vytváří zázemí nové procedury – Třeboňského slatinného rasulu.



Obložení bazénových šaten září novotou.



Vany pro vodoléčebný provoz jsou již osazeny.



Na instalaci čekají na nádvoří lázní nové díly vzduchotechniky.



Zcela nové prostory slatinných koupelí nabýly své podoby. Na fotografii uprostřed dole je patrné podlahové vytápění.

Lázeňské Velikonoce

3.–6. dubna 2015

Oslavte Velikonoce v Bertiných lázních a nechte se hýčkat.

Cena za 4denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 3x ubytování s polopenzí (z toho 1x slavnostní velikonoční večeře)
- 1x slatinná koupel
- 1x klasická masáž částečná
- 1x lázeň v řasách Třeboňská chlorella
- volný vstup do bazénu po celou dobu pobytu
- velikonoční překvapení na pokoji
- lázeňská taxa

Bonus: parkování v rámci pobytu zdarma

Povinná lékařská konzultace
CENA ZA OSOBU A POBYT S UBYTOVÁNÍM:

Dvoulůžkový pokoj v penzionu	3 332 Kč
Dvoulůžkový pokoj Klasik***	3 848 Kč
Apartmá Klasik***	4 793 Kč

Jarní uvolnění

3.–9. dubna 2015

Před začátkem jara nejlépe načerpáte síly v Bertiných lázních Třeboň.

Cena za 7denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 6x ubytování s polopenzí (z toho 1x slavnostní velikonoční večeře)
- 1x slatinná koupel
- 1x klasická masáž částečná
- 1x mechanická masáž Hydrojet
- 1x perličková koupel
- 1x podvodní masáž
- 1x citrusová koupel
- volný vstup do bazénu po celou dobu pobytu
- velikonoční překvapení na pokoji
- lázeňská taxa

Bonus: parkování v rámci pobytu zdarma

Povinná vstupní lékařská konzultace
CENA ZA OSOBU A POBYT S UBYTOVÁNÍM:

Dvoulůžkový pokoj v penzionu	6 209 Kč
Dvoulůžkový pokoj Klasik***	7 241 Kč
Apartmá Klasik***	9 131 Kč

Informace a rezervace:

Tel.: 384 754 555 (po – pá 7.30 – 18.00, so 8.00 – 16.00)

 E-mail: ubytovani@berta.cz
www.berta.cz


CPM Terapie pomocí motorové dlahy

LÁZNĚ AURORA S rychlým rozvojem endoprotetiky v posledních dvou desetiletích se stává stále aktuálnější také otázka kvalitní a účinné rehabilitace, která by dokázala plně využít výhod chirurgicky restitovaných kloubních poměrů, minimalizovat následky samotného chirurgického výkonu a navrátit pacienta s nebolestivým a funkčním kloubem co nejrychleji do každodenního života.

MUDr. Jitka Brádlarová,
primářka Lázní Aurora

Roman Růžička

CPM Terapie je zkratka pro Continuous Passive Motion (souvislou pasivní pohybovou terapii). Tento pojem vyjadřuje plynulou pooperační pohybovou léčbu kloubů končetin za použití motorové dlahy. Léčebná rehabilitace pomocí motodlah slouží především k zamezení poškození v důsledku imobilizace, včasnému obnovení nebolestivého pohybu kloubů a urychlení průběhu terapie s dobrým funkčním výsledkem.

Přístroje nacházejí široké uplatnění v nemocnicích, a to na rehabilitačním, ortopedickém, chirurgickém či traumatologickém oddělení. Také jsou hojně využívány v lázních, rehabilitačních ústavech či centrech a léčebnách pro dlouhodobě nemocné.

CÍLE CPM TERAPIE:

- › zlepšení látkové výměny kloubu
- › zamezení ztuhnutí kloubu
- › podpora hojení chrupavek, vazů, šlach a měkkých tkání kloubu
- › rychlejší resorpce hematomů
- › zlepšení lymfatické a krevní cirkulace v měkkých tkáních
- › předcházení trombózám a emboliím při snížené mobilitě pacienta

KLINICKÉ VÝHODY

CPM TERAPIE:

- › pozitivní působení na průběh léčby
- › předcházení funkčním onemocněním
- › zlepšení pohyblivosti kloubů
- › zkrácení doby pobytu pacienta v léčebném zařízení
- › snížení rizika komplikací

KONTRAINDIKACE

- › akutní zánětlivé změny kloubu



V Lázních Aurora se využívá motodlahy k rehabilitaci stavů po náhradě kyčelního a kolenního kloubu.

- › spastická ochrnutí
- › nestabilní osteosyntézy

V našem lázeňském zařízení využíváme motodlahy k rehabilitaci stavů po náhradě kyčelního a kolenního kloubu, začínáme již v časně fázi rehabilitace s prvotním nastavením na 30 minut aktivní činnosti 2-3x denně, následně lze časové intervaly prodlužovat do 1 hodiny aktivní činnosti s postupně se zvětšujícím úhlem flexe daného kloubu. Je zřejmé, že obrovský rozvoj endoprotetiky

v posledních dvou desetiletích umožnil navrátit zdraví, bezbolestnost a pohyb mnoha lidem trpícím především degenerativními a zánětlivými kloubními poruchami. V tom však musí jít ortopedie vždy ruku v ruce s kvalitní rehabilitací, protože jedna obnoví morfologické předpoklady pohybu, zatímco druhá jim vrátí funkci. Dobře vyléčený a spokojený pacient je tedy v každém případě výsledkem dobré spolupráce pracovníků obou těchto oborů. ■



Zúčastněte se další čtenářské soutěže s Lázeňskou Pohodou a vyhrajte skvělé ceny!

Daniel Hamr,
obchodní oddělení

Vážení čtenáři Lázeňské Pohody, opět se blíží slavnostní Otevírání lázeňské sezony. Již pátý ročník oblíbené kulturní akce v našem městě se uskuteční v sobotu 23. května.

Nabídneme vám opět bohatý doprovodný program, volné vstupy do bazénů obou našich lázeň-

ských domů, koncerty, laserovou show a celý den pak zakončí tradiční velkolepý ohňostroj. A při této příležitosti jsme pro vás připravili krátkou soutěž o zajímavé ceny. Ve hře budou opět relaxační pobyty v Bertě i Auroře a jiné.

Jak se soutěže zúčastnit? Stačí si vystříhnout odpovědní kupon na této stránce, na kterém odpovíte na dvě soutěžní otázky. Odpověď na první z nich

naleznete v tomto čísle a zapíšete si ji, na další otázku pak budete odpovídat v příštím, dubnovém čísle. Po vyplnění obou odpovědí (březen a duben 2015) pak vyplněný kupon zašlete k nám do lázní na adresu: **Infocentrum, Lázně Aurora, Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň.**

Losování o ceny proběhne v den konání slavnostního Otevírání lázeňské sezony, tedy v sobotu 23. května. Výherce uveřejníme v červnovém čísle našeho měsíčníku. 



Loňský bohatý program Otevírání lázeňské sezony dává tušit, že i letošní ročník bude na zážitky pestrý a zajímavý.



Odpovědní kupon:

BŘEZNOVÁ OTÁZKA: KONCERTEM KTERÉ ZNÁMÉ ČESKÉ ZPĚVAČKY VYVRCHOLÍ SLAVNOSTNÍ OTEVÍRÁNÍ LÁZEŇSKÉ SEZONY 2015?

Březnová odpověď: _____

Dubnová odpověď: _____

Jméno a příjmení: _____

Ulice, č. p.: _____ PSČ: _____

Obec: _____

E-mail: _____ Telefon: _____

Tento kupon vystříhněte a vyplňte odpovědi na soutěžní otázky. Vyplněný kupon pak odešlete nejpozději do středy 13. května 2015 na adresu Infocentrum, Lázně Aurora, Lázeňská 1001, 379 13 Třeboň.

Archiv předchozích čísel Lázeňské Pohody najdete na www.bera.cz a www.aurora.cz.



Ceny do soutěže:

- 1. cena:**
relaxační pobyt pro dvě osoby „Lázeňská symfonie“ v Bertiných lázních
- 2. cena:**
relaxační pobyt pro dvě osoby „Pohoda“ v Lázních Aurora
- 3. cena:**
dárkové poukázky na procedury v Lázních Aurora
- 4. cena:**
dárkové poukázky na procedury v Bertiných lázních
- 5. cena:**
poukaz do restaurace Adéla v Bertiných lázních
- 6. cena:**
poukaz do restaurace Harmonie v Lázních Aurora

Státní oblastní archiv v Třeboni

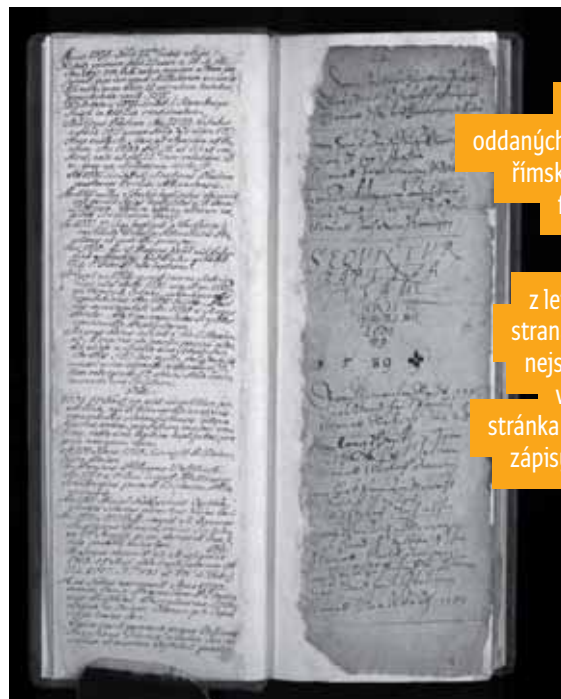
TŘEBOŇ Třeboň a věhlasný třeboňský archiv k sobě patří od roku 1602, kdy rodové sídlo, a s tím také rožmberský rodový archiv, Petr Vok z Rožmberka přestěhoval z Českého Krumlova právě do Třeboně. Po dlouhá staletí depozitáře archivu zaujímaly místo v historické budově třeboňského zámku. V roce 2014 se provozně administrativní část archivu (tedy kanceláře, badatelská a některé dílny) přestěhovala z třeboňského zámku do nově rekonstruované části bývalého augustiniánského kláštera, kde se ještě donedávna nacházely kanceláře městského úřadu. Po náročném stěhování byl archiv veřejnosti znovu otevřen 1. září 2014. Již osm let, tedy od roku 2007, probíhá ve vyhlášeném třeboňském archivu náročná digitalizace, a tak již celá řada matričních knih, kronik a dalších materiálů je přístupná on-line na <http://digi.ceskearchivy.cz>.

PaedDr. Laděna Plucarová,
vedoucí oddělení správy fondů
a sbírek a zástupce ředitele pro
archivní záležitosti
F třeboňský archiv,
Roman Růžička

Státní oblastní archiv v Třeboni je archiv krajské úrovně a patří k největším a nejstarším archivům svého druhu v České republice. Může se pyšnit bohatou historií a tradicí - jeho základem se stal archiv slavného jihočeského rodu Rožmberků, který byl v roce 1602 již v té době sepsaný a uspořádaný převezem z původního sídla rodu z Českého Krumlova do sídla nového, do Třeboně. Jeho nemalý význam byl ještě znásoben v dobách schwarzenberského držení (1660-1945).

Spolu s poválečným vývojem, který přinesl zestátnění a v jeho rámci dále příslušné právní kodifikace archivnictví, se vytvořil velký komplex Státního oblastního archivu v Třeboni s odděleními v Třeboni, Českých Budějovicích, Českém Krumlově a v Jindřichově Hradci a od roku 2002 se samostatnými sedmi organizačními jednotkami státních okresních archivů rozložených rovnoměrně po Jihočeském kraji. Deponujeme aktuálně po ukončení Generální inventury v archivech ČR realizované v letech 2012 až 2014 celkem 51 340 běžných metrů (bm) archivního materiálu ve 14 616 fondech a sbírkách (jedná se o knihy, spisy, listiny, mapy, plány, fotografie, grafické listy, pohlednice, plakáty, kartotéky a další materiál).

Poskytujeme bohaté prameny k politickým, ekonomicko-sociálním, církevním i kulturním dějům pro nejrozsáhlejší období peri-



Matrika
narozených,
oddaných a zemřelých
římskokatolického
farního úřadu
Vyšší Brod,
svazek 1,
z let 1587-1621,
strana neuvedena,
nejstarší matrika
v SOA Třeboň,
stránka s nejstaršími
zápisy narozených
dětí.

Bible
litoměřicko-třeboňská,
1412-1414, Rukopisy
Třeboň, sign. A2,
fol. 1, snímek 5,
záběr ve středověkém
rukopisu na stranu
s iluminací
s vyobrazením
Judity.



odizace českých i obecných dějin a regionální historie.

Badatelsky nejvytíženějším, nejnavštěvovanějším a nejexponovanějším materiálem je v našem archivu Sběrka matrik Jihočeského kraje z let 1587-1949 (1952). Deponujeme v počtu téměř 7000 knih a spisů matriční knihy římskokatolických farních úřadů z let 1587-1949 (1952) (95% celé sbírky), evangelických farních úřadů z let 1782-1933, v menší míře také církví ostatních - pravoslavné z let 1923-1925, československé z let 1920-1932, a také matriky osob bez vyznání z let 1868-1935.

Obrovské badatelské využití matrik iniciovalo snahy našeho archivu o ochranu archivního materiálu a také o plošnější zpřístupnění matrik, které vyústily v digitalizaci celé Sběrky matrik. Digitalizace probíhala v letech 2007-2010, od září 2010 jsou všechny matriční knihy u nás uloženy zpřístupněny v digitarchivu (<https://digi.ceskearchivy.cz>).

Orientace pro badatele hledající své předky je v digitarchivu celkem snadná, zájem o něj je enormní a jeho podoba virtuálními badateli velmi ceněna. Před digitalizací byly všechny matriční knihy přefoceny na mikrofilmy a studovaly se na speciálních čtecích zařízeních. Originály matrik se nyní půjčují ve výjimečných případech.

Archiv disponuje vlastními restaurátorskými a konzervátorskými dílnami s osmi specialistkami po celém Jihočeském kraji, jen v té třeboňské pracují čtyři a opravují skutečně různorodý archivní materiál. Sledují také klimatické podmínky v depozitářích a navrhuji způsoby jejich zlepšení, nebo v těch horších případech odstranění.

**NĚKTERÁ NEJ
Z TŘEBOŇSKÉHO ARCHIVU:**

- › Nejstarší matriční kniha je z roku 1587 a pochází z římskokatolického farního úřadu Vyšší Brod.
- › Nejstarší archiválií uloženou v našem archivu je nedatovaná listina biskupa Daniela pro milevský klášter, jejíž vznik je podle historických souvislostí kladen před rok 1198.
- › Deponujeme také několik listin se zlatými bulami (= pečeti, za zmínku stojí ta z roku 1359 vydaná Karlem IV.).
- › Nejmladší archiválie pocházejí z roku 2014.
- › Archiv se může pochlubit nejstarší český psanou listinou českého panovníka z roku 1396, vydal ji Václav IV., dále jediným dochovaným vlastnoručně psaným dopisem husitského vůdce Prokopa Holého.
- › Nejstarší dochovanou pečeť je v archivu pečeť českého šlechtice Vítka z Prčice z roku 1220.



- › Mezi pečeti je v našem archivu dochován pečeti prsten posledního Rožmberka Petra Voka nebo také pečeti francouzského maršála Bernadotta, pozdějšího švédského krále Karla XIV.
- › Nejstarší mapa je nedatovaná, odhadem z let 1500-1550, a je na ní vyobrazena soustava krajířovských rybníků na Chlumu s hranicemi panství Třeboň, Chlum a Litschau. Jde zřejmě o nejstarší rybníční mapu v Evropě.
- › Nejstarší datovaná listina v našem archivu pochází z roku 1207, král Přemysl Otakar I. potvrzuje milevskému klášteru darované vesnice.
- › Bible litoměřicko-třeboňská, jejíž druhý díl z let 1412-1414 je uložen v našem archivu, je nejstarším úplným překladem bible do češtiny. Jde o překrásné iluminované vrcholné dílo středověké klášterní dílny.
- › Pyšníme se národní kulturní památkou. V roce 2000 se jí stala třeboňská sbírka Historica, obsahující především dokumenty Rožmberků a také jejich nástupců Švamberků v počtu 6300 ks k dějinám českého státu a střední Evropy z let 1216-1659. V republice existují pouze tři archivní soubory s takovým stupněm ochrany a uznání. Sbírká Historica se nalézá v tzv. zámecké Dlouhé chodbě, která spojuje zámek s augustiniánským klášterem.

Za zdmi třeboňského zámku je ukryta značná část nejen jihočeské historie.



UŽITEČNÉ INFORMACE PRO BADATELE

Studovat archivní materiál může každá osoba, která si sjedná termín studia, dovede určit téma nebo předmět svého studia, prokáže se průkazem totožnosti, vyplní při návštěvě badatelny badatelský list a řídí se při studiu Badatelským řádem SOA v Třeboni. Údaje o možnostech studia v badatelně třeboňského archivu, a tím také návod pro kohokoliv ze zájemců lze najít na webových stránkách <https://www.ceskearchivy.cz> - vlevo na úvodní stránce v menu Informace pro badatele. Vzhledem k tomu, že již delší dobu jsou archivní materiály digitalizovány, můžete například historii svého domu či rodu studovat z pohodlí svého domova prostřednictvím našich webových stránek (<https://digi.ceskearchivy.cz>) na svém počítači.

S ohledem na omezenou kapacitu studovny a nezbytný čas pro přípravu archivního materiálu je nutné kontaktovat oddělení alespoň s dvoutýdenním předstihem

nou v inventáři s příslušnými údaji (inventární číslo, signatura, číslo knihy nebo kartonu) badatel vyplní na předtištěnou objednávku a odevzdá obsluhu v badatelně. Archivní materiál ke studiu by měl být objednan vždy alespoň týden předem. Jeho příprava (vyzvednutí z depozitáře

ve výjimečných případech po konzultaci s příslušným správcem fondu, případně na základě povolení ředitele archivu.

Předkládání archiválií badateli je veřejnou službou bez poplatků a jejich studium je pouze prezenční, archiválie není možné odnášet z prostoru studovny.

aparát. V jednom dnu může být badateli ke studiu předloženo vzhledem k provozním podmínkám archivu pět evidenčních jednotek (např. listin, knih, kartonů).

KONTAKTY

Telefon: 384 758 524,

e-mail:

badatelna@tb.ceskearchivy.cz.

ÚŘEDNÍ HODINY STUDOVNY A POKLADNY

pondělí: 8.00-16.00 hod.

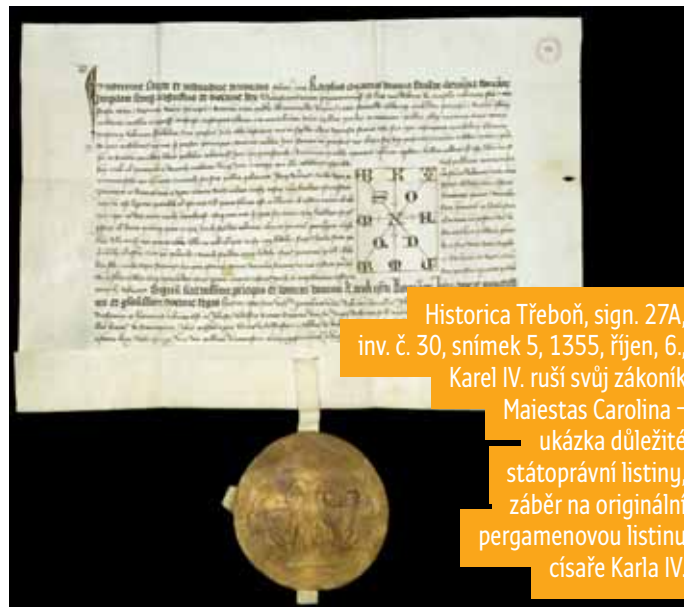
úterý: 8.00-16.00 hod.

středa: 8.00-16.00 hod.

V době od 11.00-12.00 hod. probíhá polední přestávka. Badatelé nemusí studovnu opouštět, ovšem ze strany obsluhy jim nebudou poskytovány žádné služby.

LÁZEŇSTÍ BADATELÉ

Určitou část klientely třeboňského archivu samozřejmě tvoří i lázeňští hosté, kteří přicházejí v době svého léčení s různými dotazy a žádostmi, jež se týkají široké tematické škály, převažuje samozřejmě pátrání po předcích. V těsném závěsu je zájem o historii domů (svých vlastních nebo po rodičích či zakoupených jako rekreačních objektů), zajímají se nejnověji také o pradědečky padlé v 1. světové válce. Snažíme se jim vyjít vstříc, dotaz vyhledáme či zpracujeme placenou objednanou rešerší v době jejich pobytu. Někteří velmi vážní zájemci, milovníci historie a obdivovatelé našeho archivu přicházejí dokonce na exkurzi, kterou je však nutné předem objednat. ■



Historica Třeboň, sign. 27A, inv. č. 30, snímek 5, 1355, říjen, 6., Karel IV. ruší svůj zákoník Maiestas Carolina – ukázka důležité státoprávní listiny, záběr na originální pergamenovou listinu císaře Karla IV.



Pohled na registraturní skříňe užívané od roku 1800 na velkostatku ve Strakonici – detail dveří skříní pro pozemkové knihy.



Pohled do historického depozitáře na Dlouhé chodbě – záběr na uložení map fondu Velkostatky Třeboň v deskách a tubusech.

a dohodnout se na vhodném termínu studijní návštěvy.

Před návštěvou archivu by se měl badatel seznámit s rozsahem archivních souborů v databázi fondů jihočeských archivů. Při vyhledávání jednotlivých archiválií mají badatelé ve studovně k dispozici na vyžádání u obsluhy tištěné archivní pomůcky (inventáře, katalogy apod.) zpracovaných fondů. Konkrétní archiválii naleze-

a foliace) si vyžádá nezbytný čas. Není-li možné od badatele získat jasnou objednávku předem (například kvůli neznalosti fondu, nejjasnosti studijního tématu apod.), obsluha s badatelem domluví způsob studia, tj. přípravu materiálu na nějaký další smluvený termín, případně podle provozních dispozic na odpolední hodiny.

Nezpracované archiválie jsou nepřístupné a půjčují se ke studiu

Při pořizování výpisků nebo poznámek mohou badatelé používat pouze volné papíry, obyčejné tužky (obojí k dispozici ve studovně) nebo notebooky, obsluha badatelný si z bezpečnostních důvodů může vyžádat nahlédnutí do rozevřeného notebooku či do poznámek. Ze zapůjčeného archivního materiálu může badatel obdržet podle platných zásad za úhradu kopie (viz sazebník na www.ceskearchivy.cz) nebo použít vlastní digitální foto-



Pohled do historického depozitáře na Dlouhé chodbě – fascikly a repertáře z fondu Velkostatky Třeboň.

Novinky lázeňské léčebně rehabilitační péče

PRAHA Vážení klienti, dne 6. ledna 2015 vstoupila v platnost novela zákona č. 48/1997 o veřejném zdravotním pojištění.

Mgr. Jitka Bednářová,
tisková mluvčí lázní
Petr Zikmund

Podle ust. § 33 odst. 2 citovaného zákona musí být lázeňská léčebně rehabilitační péče poskytována výhradně jako následná lůžková péče ve zdravotnických zařízeních, která se nacházejí v místě výskytu přírodního léčivého zdroje nebo na území s klimatickými podmínkami příznivými k léčení, a při poskytování péče jsou tyto přírodní léčivé zdroje nebo klimatické podmínky příznivé k léčení využívány. Součástí novely je rovněž tzv. indikační seznam, jehož zákonná forma určuje pravidla pro poskytování lázeňské péče hrazené z veřejného zdravotního pojištění. Za lázeňskou léčebně rehabilitační péči pak citovaný zákon považuje jak komplexní lázeňskou léčebně rehabilitační péči, tak příspěvkovou lázeňskou léčebně rehabilitační péči.

V této souvislosti si Vás laskavě dovoluujeme upozornit, že shora uvedenou změnou v minulosti platících pravidel, i v případě příspěvkové lázeňské léčebně rehabilitační péče platí, že ubytování musíte mít zajištěno ve zdravotnickém zařízení nebo v zařízení, které je součástí akreditace poskytovatele zdravotní péče, a to i přes to, že Vaše pojišťovna hraadí pouze léčbu a Vy si ubytování i stravování hradíte z vlastních prostředků. Toto pravidlo je platné pro všechna lázeňská zařízení v České republice. Proto pokládáme za důležité Vás požádat, abyste při vyřizování poukazu na lázeňský pobyt příspěvkové lázeňské péče v Městských slatinných lázních Třeboň (Lázně Aurora s. r. o., a Bertiny lázně Třeboň s. r. o.) kontaktovali naši rezervační kancelář. Rezervovat můžeme ubytování v rámci našich vlastních kapacit, případně Vám rádi pomůžeme s vyhledáním ubytování v penzionech a zařízeních, která poskytují tuto službu na základě výše uvedené akreditace. 



Jednolůžkový pokoj Klasik v Bertiných lázních.



**Rezervační oddělení
třeboňských lázní:**

Lázně Aurora s. r. o.

tel.: 800 611 009

384 750 555

e-mail: sales@aurora.cz

www.aurora.cz

Bertiny lázně Třeboň s. r. o.

tel.: 384 754 555

e-mail: info@berta.cz

www.berta.cz

„I v případě příspěvkové lázeňské léčebně rehabilitační péče platí, že ubytování musíte mít zajištěno ve zdravotnickém zařízení nebo v zařízení, které je součástí akreditace poskytovatele zdravotní péče.“



Pokoj Superior v Lázních Aurora.

Masáž MANALI odstraňuje i migrény

LÁZNĚ AURORA V dnešní době, kdy žijeme ve velkém napětí a stresu, který je původcem mnoha potíží, nám na pomoc přichází tato báječná masáž - MANALI. Pomocí speciálních hmatů a techniky uvolňuje u masírovaného oblast hlavy, šíje, ramen a rukou a navozuje pocit zdraví, klidu a psychické pohody.

Účinně zbavuje stresu, napětí a odstraňuje i migrény. Okysličuje mozek, zlepšuje koncentraci, pomáhá proti depresím, přispívá ke zlepšení koncentrace, zmírňuje oční napětí, znovu obnovuje kloubní pohyblivost krku a ramen, tlumí bolesti hlavy. Pravidelná masáž pokožky hlavy je důležitá rovněž pro hustší, lesklejší a kvalitnější vlasy, protože při masáži dochází k prokrvování pokožky, a tím i k většímu přísunu živin k vlasovým kořínkům.

MANALI určitě přivítá i ten, kdo je ostýchavý, protože při této masáži klient zůstává oblečen. Náš rituál, který se provádí na speciální masérské židli, jsme sestavili ze tří částí. Na začátku vás čeká jemná masáž vlasové části hlavy, šíje, ramen a horní části paží, ve druhé části pocítíte blahodárné uvolnění prstů a předloktí a na závěr masáže si na lehkou dopřejete masáž obličeje jemným masážním prostředkem.

MANALI je také součástí relaxačního pobytu „Siesta“, který najdete v katalogu Městských

slatinných lázní Třeboň pro rok 2015 na straně 30. Katalog můžete získat zdarma po odeslání vyplněného kuponu, který je zveřejněn na předposlední straně tohoto vydání Lázeňské Pohody. Můžete jej mít i v elektronické podobě. Stačí navštívit internetové stránky www.aurora.cz a stáhnout jej v sekci aktualit.

Indickou antistresovou masáž hlavy, šíje, obličeje a rukou - MANALI - si můžete zakoupit přímo v Lázních Aurora v Aqua infu ve Wellnesscentru, kde se navíc můžete o této masáži dovědět další informace, nebo prostřednictvím e-shopu na internetových stránkách www.aurora.cz.

Masáž MANALI se provádí v maséřnách Wellnesscentra Lázní Aurora.

INDIKACE

- » uvolnění napětí v klíčových oblastech, úleva od bolesti
- » znovuoobnovení kloubní pohyblivosti krku a ramen
- » zmírnění očního napětí, pomoc při bolestech hlavy a migrénách
- » povzbuzení krevního oběhu,

zlepšení cirkulace krve ve ztuhlých svalectech

- » podpora činnosti nervového systému
- » stimulace oběhového a lymfatického systému
- » odstranění toxických látek z tkání a zvýšení množství kyslíku přiváděného do tkání
- » zrychlení procesu celkového očistění organismu
- » povolení svalstva vlasové pokožky hlavy, povzbuzení růstu vlasů a zlepšení jejich kvality
- » odstranění poruch spánku a nespavosti
- » zlepšení koncentrace, jasnější myšlení
- » celkově psychicky a fyzicky harmonizuje organismus

KONTRAINDIKACE

- » infekční onemocnění, horečka
- » velmi vysoký nebo nízký krevní tlak
- » místní infekce nebo zánět
- » při poranění, těsně po operaci, nehodě, úrazu
- » nádorová onemocnění
- » epilepsie
- » lupénka



Masáž MANALI

- » **Doba aplikace:** 50 minut
- » **Rozsah masáže:** částečná (hlava, šíje, ramena, paže, prsty, dlaně)
- » **Cena:** 600 Kč

SLEVA PRO DRŽITELE



Pomocí speciálních hmatů a techniky uvolňuje masáž MANALI u masírovaného oblast hlavy, šíje, ramen a rukou a navozuje pocit zdraví, klidu a psychické pohody.

Wellness masáže

MANALI

50 min. / 600 Kč

Indická antistresová masáž.

NOLL

50 min. / 600 Kč

Indická antistresová masáž hlavy a šíje, aromamasáž obličeje lávovými kameny.

MASÁŽ LÁVOVÝMI KAMENY

50 min. / 850 Kč

Celková masáž těla lávovými kameny, relaxace s lávovými kameny.

ARIANA

100 min. / 1800 Kč

Celková masáž těla kokosovým olejem a lávovými kameny, masáž obličeje, pletová maska.

LARGO

100 min. / 1200 Kč

Relaxační masáž na míru, lávové kameny, aromamasáž.

AROMAMASÁŽ

50 min. / 800 Kč

Celotělová aromamasáž.

LOMI LOMI

50 min. / 750 Kč

Celková havajská masáž.

LOLA

100 min. / 1250 Kč

Celková havajská masáž spojená s lávovými kameny.

ANTICELULITIDNÍ MASÁŽ

100 min. / 1100 Kč

Speciální masáž anticelulitidním olejem, ozónový zábal.

Balíček poukázek 5+1 zdarma

(6x100 min. / 5500 Kč)

MASÁŽ VONNÝMI OLEJI „AURORA“

25 min. / 380 Kč

Relaxační masáž vonnými oleji.

MANUÁLNÍ LYMFATICKÁ MASÁŽ

70 min. / 1000 Kč

REFLEXNÍ MASÁŽ PLOSKY NOHY

50 min. / 750 Kč

STARÉ DOBRÉ ČASY

Masáž 25 min. / 380 Kč

Koupele 15 min. / 300 Kč

Masáž + koupele 50 min. / 600 Kč

RITUÁLY ALQVIMIA:

KRÁLOVSKÁ RELAXACE

50 min. / 900 Kč

LEVANDULOVÝ SEN

50 min. / 900 Kč

RITUÁL KRÁSY A MLÁDÍ

100 min. / 1200 Kč

RITUÁL ZDRAVÍ A VITALITY

100 min. / 1200 Kč

Jak na masáže

Wellness masáže probíhají od pondělí do soboty od 7.00 do 22.00 hodin pouze po předchozí rezervaci a platbě.

1) REZERVACE

Po internetu:

Objednávkový formulář na www.aurora.cz v sekci Rezervace procedur.

E-mailem na adrese: aquainfo@aurora.cz.

Osobně:

Aqua info Wellnesscentra (po-pá: 8.00-16.00 hod.)

Časování procedur (po-pá: 7.30-16.00 hod.).

Telefonicky:

Aqua info Wellnesscentra (tel.: 384 750 322);

Časování procedur (tel.: 384 750 335);

Hlavní recepce lázní (+420 384 750 333).

2) PLATBA

Platbu za wellness masáže je možné provést v recepci Aqua info, Časování procedur a v hlavní recepci lázní následovně:

hotově

platební kartou

dárkovými poukazy

Platbu je třeba provést nejpozději do 15 minut před začátkem procedury.

3) PŘÍCHOD NA MASÁŽ

Nejpozději 10 minut před začátkem masáže se nahláste obsluze na recepci Wellnesscentra, která vás doprovodí do masérny. S sebou vezměte Časový rozvrh procedur, který obdržíte při platbě masáže. Veškeré potřeby pro masáže a sprchování jsou vám k dispozici přímo v masárnách. ■



SLEVA PRO DRŽITELE

Sphere
card



**NEKUŘÁČKÁ
RESTAURACE**

Srdečně vás zveme!

otevíráme
již **16.3.**

OTEVÍRACÍ DOBA:

☐ denně
11.00–23.00 hod.



- ☐ široký výběr zákusků
- ☐ možnost nákupu poukázek do restaurace
- ☐ polední menu: 85 Kč
- ☐ rezervace na tel.: 384 754 436



Restaurace Adela – Bertiny lázně, Tylova 171,
379 15 Třeboň, tel.: 384 754 436

www.adelatrebon.cz



SLEVA PRO DRŽITELE

**Sphere®
card**

**Svatba bez
starostí**

Nabízíme vám
možnost konání
svatebních hostin
v našich prostorách
včetně pečení
svatebního cukroví
a přípravy
svatebních květin.



**PIZZA RESTAURANT
BOWLING BAR**

**OTEVÍRACÍ DOBA
DO 13. BŘEZNA:**

DENNĚ 10.00–22.00 hodin
PÁTEK, SOBOTA 10.00–02.00 hodin

**OTEVÍRACÍ DOBA
OD 14. BŘEZNA:**

- DENNĚ 17.00–02.00 hodin
- ☐ vaříme do 1.30 hodin
 - ☐ možnost sledování sportovních pořadů
 - ☐ za každou desátou pizzu s sebou:
JEDNA PIZZA ZDARMA (10 + 1)
 - ☐ rezervace na tel.: 384 754 400



SRDEČNĚ VÁS ZVEME

**PŘIJĎTE OCHUTNAT
NAŠE NOVÉ PIZZY
A TĚSTOVINY**



www.topspintrebon.cz

*Rozvoz pizzy,
těstovin a salátů*



- ☐ Možnost objednávky na tel.:
384 754 400

Cena rozvozu:

- ☐ objednávka do 150 Kč / 50 Kč
- ☐ objednávka od 151
do 300 Kč / 25 Kč
- ☐ objednávka od 301 Kč / rozvoz
zdarma
- ☐ aktuální jídelní lístek na
www.topspintrebon.cz

Restaurace Harmonie

NEKUŘÁCKÁ RESTAURACE V PŘÍZEMÍ LÁZNÍ AURORA

FRANCOUZSKÁ VÍNA / RYBA TÝDNE / KÁVA DAVIDOFF

Nekuřácká restaurace s celkovou kapacitou 100 míst k sezení se nachází v přízemí areálu lázní. Široká nabídka pokrmů české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality. Tři salonky, letní terasa. Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení. Wi-Fi zdarma.

TANEČNÍ VEČÍRKY:

úterý	3. března	19.00 hodin	THREE BAND
sobota	7. března	19.00 hodin	SONO
úterý	10. března	19.00 hodin	OLDIES DISCO, DISCOAGENT DJ PEKÁRNA
úterý	17. března	19.00 hodin	THREE BAND
sobota	21. března	19.00 hodin	SONO
úterý	24. března	19.00 hodin	FACE
sobota	28. března	19.00 hodin	THREE BAND
úterý	31. března	19.00 hodin	OLDIES DISCO, DISCOAGENT DJ PEKÁRNA

Vstupné 30 Kč, držitelé Sphere card mají vstup zdarma.

PŘIJĎTE SI NEJEN ZATANCOVAT.



SLEVA PRO DRŽITELE



OTEVÍRACÍ DOBA: denně 12.00–22.00 hod.

Každý víkend v březnu otevřeno již od 11 hodin!

Lázně Aurora, Třeboň | Lázeňská 1001, tel.: 384 750 677

www.aurora.cz

Bowling Bar



Celková kapacita 30 míst.
Nachází se v přízemí Wellnesscentra (schody dolů za vstupem do bazénového komplexu). Dvě bowlingové dráhy, kulečník, šipky. Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce. Možnost sledování sportovních přenosů. Bowling Bar je nekuřácký.

V BŘEZNU OTEVŘENO DENNĚ:

13.00–24.00 hod.

Rezervace na tel.: 384 750 331, 384 750 333

nebo na www.aurora.cz/bowling

Akce „šťastná hodinka“

V každou lichou hodinu hrajte bowling za polovinu ceny!

zimní zahrada

DENNÍ BAR



Nekuřácký bar s celkovou kapacitou 30 míst k sezení se nachází v prvním patře areálu lázní. Široká nabídka míchaných nápojů, kávy a zákusků. Možnost připojení k internetu, sledování sportovních přenosů.

V BŘEZNU

OTEVŘENO DENNĚ:

8.00–13.30 hod.

17.30–21.00 hod.

Rezervace na tel.: 384 750 879

► Pozvánka do Divadla J. K. Tyla v Třeboni

Bluff



Hrdina se na Nový rok probudí v cizím bytě a nepamatuje si, kde se tu vzal. Po spravení si kocoviny se snaží z bytu odejít, což se mu ale nepodaří, a co víc, začnou na něj porůznu vypadávat či se jinak objevovat tři podivné ženy v negližé. Velmi záhy se ukáže, že jsou vlastně mrtvé, a začínají se dít věci! Inscenace vznikla na motivy scénáře Borise Hybnera. **■**

La grotesque érotic - hrůzostrašné veselá pantomima se slovy, zpěvy a tanci

Středa 18. března v 19.30 hodin
Divadelní spolek Kašpar
Vstupné: 200-300 Kč

Režie: Karel Král

Hrají: Matouš Ruml, Eliška Mesfin Boušková, Alena Doláková, Šárka Vaculíková/Michaela Váňová

► Ohlédnutí za Masopustem v Třeboni

Letošní třeboňský masopust byl slunečný a veselý

Z Benešova nad Černou přijely dvě koledy - mužská a dámská slaměná - a maškary. Doplnili je dělostřelci z Břilic a mladí třeboňští loutkáři. Masarykovo náměstí bylo plné spokojených návštěvníků. Ti se nejen dobře bavili, ale mohli také

ochutnat masopustní koblihy a zabijačkové speciality. **■ -ls-**



BŘEZNOVÉ KONCERTY A AKCE V LÁZNÍCH AURORA

středa 4. března / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč

KONCERT - TŘEBOŇSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR

pátek 13. března / 19.00 hodin / vstupné 80 Kč
DIVADLO

Vzpoura nevěst aneb Láska je láska, ale řízek je řízek
Představení divadelního spolku Kajetán

středa 18. března / 19.00 hodin / vstupné zdarma

KONCERT

- Pěslav Ozvěna, smíšený pěvecký sbor s letitou tradicí

pondělí 23. března / 19.00 hodin / vstupné zdarma

KONCERT - vystoupení žáků ZUŠ Třeboň

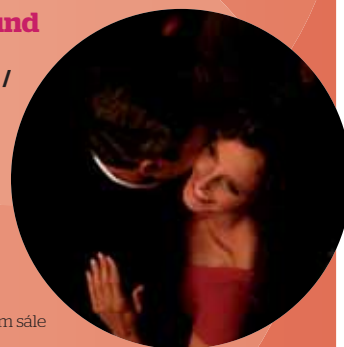
středa 25. března / 19.00 hodin / vstupné 80 Kč

KONCERT - GAMA HITY, revival The Shadows Sound

pátek 27. března / 20.00 hodin / vstupné 250 Kč

PLES - městský ples pětileté růže

Všechny koncerty se konají ve společenském sále Lázní Aurora.
Předprodej vstupenek v Infocentru Lázní Aurora.
Blíže informace na tel.: 384 750 127



Městský ples

pětilisté
růže

27.3.
2015

**Společenský sál
Lázní Aurora od 20.00**

**předtančení, raut, hraje plesový
orchestr PAVEL HELAN BAND**

**Pavel Helan, finalista soutěže
Československo má talent**

**vstupné 250 Kč, předprodej v TIC,
Masarykovo nám. 103/1**



ROZSÉVÁNÍ TŘEBONĚ POETICKÉ

14. 3.–18. 4. 2015

TŘEBONĚ VYPRÁVÍ...

• literární výstava žáků ZŠ
foyer divadla J. K. Tyla

14.–15. 3. 2015

ŽIVÉ VYPRÁVĚNÍ PŘÍBĚHŮ

• storytellingový workshop
loutkové divadlo

HOSPODSKÉ VYPRÁVĚNÍ

Bar u Čerta

VYPRÁVĚČSKÉ PROCHÁZKY

město

GUERRILLA POETRING

• básnění v ulicích
město

Lektoři: Storytelling, o.s.

TŘEBONĚ POETICKÁ

28.–29. 3. 2015

divadlo J. K. Tyla

- praktický seminář
pro začátečníky i pokročilé
- umělecký přednes
- divadlo poezie
- rozborové semináře

Lektoři: Renata Vordová, Jakub
Doubava, Emilie Zámečníková



více informací na www.itrebon.cz a facebook Třeboň poetická

ZIMNÍ TŘEBONŠKÁ NOCTURNA 2014/2015



Divadlo J. K. Tyla, Třeboň
Vždy od 19.00 hodin

6. ABONENTNÍ KONCERT 19. března

František Novotný | housle
Klára Erdingerová-Staňková | housle
Vladimír Hollý | klavír

Program: G. P. Telemann, J.-M. Leclair,
J. A. Benda, L. Kupkovič, E. H. Grieg
Uvádí: Dušan Vančura

Vstupenky na abonentní koncerty si můžete
zakoupit v Infocentru Lázní Aurora nebo
v třeboňském IKS na Masarykově náměstí.

Tel.: +420 721 585 178 / www.trebonskanocturna.cz

Lázeňské apartmány k prodeji

**RELAX
PARK
TŘEBONĚ**



SLEVY U VYBRANÝCH BYTŮ

Sleva 100 tis. u kategorie 3+KK (od 76m²)

Kupte a pronajímejte **apartmán** v sousedství **golfového hřiště**
a **lázeňského areálu AURORA** v Třeboni.

Výhodná investice!

Zajistíme pronájem Vašeho apartmánu a **péči** o ubytované hosty.



www.relaxparktrebon.cz

Volejte na tel.: 601 344 495

Březnové tipy kina Světozor

T Karel Fical, vedoucí kina
F archiv (www.kinotrebon.cz)



Století Miroslava Zikmunda

■ **senioři nad 60 let za 60 Kč**
 ■ v pondělí 9. a 23. března
 od 17.00 hodin

Tip pro seniory

Životopisný film Století Miroslava Zikmunda přináší osobitý pohled na bouřlivé dějiny dvacátého století očima muže, který poznal celý svět. Byl počat za Habsburků, narodil se pět měsíců po vzniku první republiky. Přežil 2. světovou válku, zažil nástup komunismu i jeho pád. StB byl označen jako „nebezpečná osoba nejvyšší třídy nebezpečnosti“. Pobýval v Africe, když zanikal koloniální systém. Setkal se s prezidenty, seznámil se s Gagarinem i Hilarým. Zažil nástup demokracie a „všemocného“ kapitalismu. Vydejme se napříč dějinami a nechme si vyprávět příběh minulého století prostřednictvím muže, který jej zažil.

Režie: Petr Horký

Hrají: Miroslav Zikmund (a. z.), Jiří Hanzelka (a. z.)

Doporučené premiéry:

■ DIVOČINA

Promítáme: 7., 18. a 25. března
 Cheryl (Reese Witherspoon) si po smrti matky a krachu manželství myslí, že přišla o všechno. A když už má pocit, že nemá co

ztratit, udělá nejimpulzivnější rozhodnutí svého života. Rozhodne se zdolat 1770 km dlouhou vysokohorskou trasu – Pacifik Crest Trail, což je nejdelší, nejtěžší a nejdívočejší stezka v Americe. Cítí, že když v této zkoušce obstojí, bude na konci stát pevně na nohou.



Od začátku přemáhá chuť bláznivý podnik vzdát. Batoh jí do krve sedře záda, část cesty projde s jednou botou, nevyhne se setkání s chřestýši a medvědy, překonává zničující vedra i sněhové závěje. Prožije odhodlání, hněv, bezradě, vyčerpání, osamělost a na konci své pouti znovuobjeví vlastní sílu.

Režie: Jean-Marc Vallée

Hrají: Reese Witherspoon, Gaby Hoffmann, Laura Dern, Kevin Rankin, W. Earl Brown, Ted Rooney, Thomas Sadoski, Michiel Huisman, Cheryl Strayed a další.

■ CESTA NADĚJE

Promítáme 28. a 31. března

Australský farmář Joshua Connor má zvláštní talent pro hledání vody pod zemí ve vyprahlé krajině. Svůj instinkt bude muset využít v životním dobrodružství, aby se v cizí nepřátelské zemi dostal na místo nejděsivější bitvy 1. sv. války a našel své tři syny. Cesta ho z australského kontinentu vede do Konstantinopole (dnešního Istanbulu), na rozhraní Evropy a Asie, doprostřed chaosu hroutícího se impéria Osmanské říše.



Connor se musí zorientovat v neznámém prostředí plném exotiky. S nečekanou pomocí pak začíná soukromé válečné tažení, neméně velkolepé než to, které zde nedávno skončilo.

Režie: Russell Crowe

Hrají: Russell Crowe, Olga Kurylenko, Jai Courtney, Isabel Lucas, Yilmaz Erdogan, Cem Yilmaz, Megan Gale, Deniz Akdeniz a další.

■ ASTERIX: SÍDLIŠTĚ BOHŮ

Promítáme 6., 14. a 20. března
 Julius Caesar dosud nenašel přemožitele, jen hrstka nepoddajných Galů se nadále vysmívá přímo do zobáku slavného římského orla a odolává jeho válečným výpadům. Nyní má Caesar geniálně lživý plán, jak se drzých Galů zbavit: svést prostoduché vesničany kouzlem civilizace v podobě monumentálních římských staveb. Vlastně se jedná o kompletní vykácení lesů a výstavbu mramoráků (předchůdce dnešních paneláků) s honosným názvem – Sídliště Bohů. Jenže Asterix a Obelix svou malou vesnici milují a nedopustí, aby se z jejich domova stal turistický skanzen.

Režie: Alexandre Astier, Louis Clichy

Hrají: Alain Chabat, Laurent Lafitte, Géraldine Nakache, Alexandre Astier, Elie Semoun, Lorant Deutsch, Roger Carel, Florence Foresti a další.

■ VYBÍJENÁ

Promítáme 19., 21. a 26. března

Ocitáme se na abiturientském srazu gymnázia. Zdánlivě banální situace dává prostor nejen pro sentimentální vzpomínky. V centru příběhu jsou tři kamarádi, které životní peripetie neustále vracejí



do staromládeneckého doupěte. Jejich protipólem jsou dvě ženské hrdinky – třídni kráska Eva, která se stane postupně objektem lásky všech spolužáků, a ošklivka Hujerová, které schopnost sebeironického nadhledu dává nejen schopnost přežít ve světě krásných, ale najít i vlastní cestu ke štěstí.

Režie: Petr Nikolaev

Knižní předloha: Michal Viewegh

Hrají: Michal Suchánek, Richard Genzer, Ondřej Sokol, Simona Krainová, Lukáš Vaculík, Simona Babčáková, Hynek Čermák, Michal Šášinka, Václav Matějovský, Jakub Burýšek, Kateřina Burianová-Rajmontová.

■ Rezervace vstupenek:
www.kinotrebon.cz
 tel.: 384 722 850

KINO kavárna

Provozní doba kinokavárny
 s pokladnou kina

- **PO-NE: 16.00–22.00 hod.**
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi



SLEVA PRO DRŽITELE
 Sphere
 card

Kino Světozor
 Masarykovo nám. 1, Třeboň
www.kinotrebon.cz

► Březnové zájezdy nejen pro klienty třeboňských lázní



Dürnstein



Solná komora



Hluboká nad Vltavou

7. so TŘEBOŇSKÉ RYBNÍKY PZ 280 Kč
Zlatá stoka: dílo Štěpánka Netolického, rybník Rožmberk: dílo Jakuba Krčína z Jelčan, přírodní rezervace Velký a Malý Tisý, Nadějská rybniční soustava

15. ne HRADY A KLÁŠTERY V DOLNÍM RAKOUSKU CZ * 650 Kč
Malebná část Podunají a soutěska Wachau, Krems an der Donau, středověká obec Dürnstein, kláštery Götweig a Melk

22. ne SOLNÁ KOMORA - nejkrásnější část Rakouska CZ * 760 Kč
Jezera Mondsee, Wolfgangsee, Hallstättersee a Traunsee, prohlídka městeček Mondsee, Sv. Wolfgang a Hallstadt a Gmunden: zastávka u vodního hradu

28. so HLUBOKÁ NAD VLTAVOU PZ 380 Kč / senior 340 Kč
Návštěva nejkrásnějšího zámku s prohlídkou

PZ POLODENNÍ ZÁJEZD Odjezd v 13.00 hodin od Lázní Aurora
Odjezd v 13.10 hodin od Bertiných lázní, Tyršův stadion
CZ CELODENNÍ ZÁJEZD Odjezd v 8.00 hodin od Lázní Aurora
Odjezd v 8.10 hodin od Bertiných lázní, Tyršův stadion

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora ve čtvrtek do 12.00 hodin před každým zájezdem. Zájezd se uskuteční při 30 platících účastnících. Pozn.: * Balíček místo oběda, večere. Pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout u snída-
ně! CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

► Březnové prohlídky třeboňských památek



Státní zámek Třeboň



Schwarzenberská hrobka

► STÁTNÍ ZÁMEK TŘEBOŇ

úterý	3. března	14.00 hodin
úterý	10. března	14.00 hodin
úterý	17. března	14.00 hodin
úterý	24. března	14.00 hodin
úterý	31. března	14.00 hodin

► SCHWARZENBERSKÁ HROBKA

čtvrtek	5. března	14.00 hodin
čtvrtek	12. března	14.00 hodin
čtvrtek	19. března	14.00 hodin
čtvrtek	26. března	14.00 hodin

► PIVOVAR REGENT

denně od 15.00 hodin, v pátek od 15.30 hodin
se zvýhodněným vstupným pro lázeňské hosty
Bližší informace v Infocentru Lázní Aurora (tel.: 384 750 127).



Pivovar Regent

Katalog relaxačních pobytů 2015

Katalog vám rádi zdarma zašleme na vaši poštovní adresu. Stačí napsat e-mail na adresu:
infocentrum@aurora.cz. Do předmětu e-mailu uveďte KATALOG 2015, v samotném e-mailu pak zanechte svou adresu a můžete se těšit na nový katalog třeboňských lázní!

- kompletní nabídka služeb Bertiných lázní a Lázní Aurora
- široký výběr relaxačních a wellness pobytů
- novinky mezi pobyty: Staré dobré časy (Lázně Aurora) Týden pro páry (Bertiny lázně)
- věrnostní program pro naše klienty
- nabídka wellness a léčebných procedur
- nabídka gastronomických provozů



Lázeňská Pohoda

- zdarma do vaší e-mailové schránky
- měsíčník nejen pro lázeňské hosty
- aktuální informace z lázní
- rozhovory se zajímavými hosty
- aktuální akční nabídky lázní
- představení procedur a služeb
- přehled kulturních akcí
- tipy na dárky a výlety

www.lazenska-pohoda.cz

Lázeňská Pohoda 3/2015

VYDAVATEL:

Lázně Aurora s. r. o.	Bertiny lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001	Týlova 171
379 13 Třeboň	379 15 Třeboň
IČ: 25179896	IČ: 60067837
pohoda@aurora.cz	pohoda@berta.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová, členové:
Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr, Roman Růžička,
Ing. Martina Vrchotová, Mgr. Jitka Bednářová,
PhDr. Luděk Švejcár

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovská 617, 370 01 České Budějovice.

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 4. 3. 2015.
MK ČR E 17981 Neprodejné.

Vítání jara

3.–6. dubna 2015

Přivítejte jaro v Lázních Aurora a načerpejte novou energii při našem speciálním velikonočním víkendovém pobytu.

Cena za 4denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 3x ubytování s polopenzí (z toho 1x slavnostní velikonoční večeře)
- 1x slatinná koupel
- 1x klasická masáž částečná
- 1x perličková koupel s bylinkami
- 1x masáž vonnými oleji Aurora
- volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness po celou dobu pobytu
- velikonoční překvapení na pokoji
- lázeňská taxa

Bonus

- parkování v rámci pobytu zdarma

Povinná lékařská konzultace

CENA ZA OSOBU A POBYT S UBYTOVÁNÍM:

Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem****	5 954 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem****	5 009 Kč
Apartmá Prezident****	6 089 Kč
Apartmá DeLuxe****	6 359 Kč

Velikonoční elixír

3.–9. dubna 2015

Oslavte velikonoční svátky v třeboňských Lázních Aurora, zapomeňte na shon všedního dne a užijte si dny plné nekonečné relaxace.

Cena za 7denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

- 6x ubytování s polopenzí (z toho 1x slavnostní velikonoční večeře)
- 1x slatinná koupel
- 1x klasická masáž částečná
- 1x citrusová koupel
- 1x koupel Staré dobré časy
- 1x masáž Staré dobré časy
- 1x klasická masáž celotělová
- volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness po celou dobu pobytu
- velikonoční překvapení na pokoji
- lázeňská taxa

Bonus

- parkování v rámci pobytu zdarma

Povinná vstupní lékařská konzultace

CENA ZA OSOBU A POBYT S UBYTOVÁNÍM:

Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem****	11 321 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem****	9 431 Kč
Apartmá Prezident***	11 591 Kč
Apartmá DeLuxe****	12 131 Kč

Informace a rezervace na bezplatné lince 800 611 009 nebo na tel.: 384 750 555, e-mail: sales@aurora.cz (po-ne 8.00–20.00)

www.aurora.cz

Lázně Aurora
TŘEBOŇ